

吳恆燦：錯誤定為“多神論” 古吉打歷史或被改寫

(双溪大年18日訊) 中国德州学院义净研究所荣誉会长拿督吳恆燦說，在吉打双溪峇都 (Sungai Batu) 发掘的其中一个历史遗址，被多国考古学者鉴定为“舍利塔”，但以马来西亚理科大学为主的考古队却指遗址大门朝向日莱峰，敬拜山神树神属于多神论 (Animisme)，错误定论可能改寫古吉打“印度佛教国”的历史。

“我们的历史教科书承认古吉打是印度佛教国，但如果我们的考古学者将之(历史遗址)错误定论为‘多神论’，若立案，那历史教科书的内容很可能被修改。”

多国考古学者

鉴定“舍利塔”

吳恆燦也是马来西亚翻译与创作协会会长及马来西亚汉文化中心主席。他昨午在《寻思探究之旅》之六——“探究义净在古吉打的踪影”线上讲座会上特别提到吉打布秧谷“舍利塔”之争。

“大马考古学者的多神论遭到多国考古学者的驳斥。我们需要据理力争，望能通过理性辩论，将错误的定论在未影响史书内容之前给纠正过来。”

他说，在1978年，政府为了展示与收藏出土文物，在布秧谷遗址所在地的马莫设立布秧谷考古博物馆。该博物馆中的大量文物



上左起是洪祖丰与黄益，下是吳恆燦。

皆与印度佛教有关。“其中一尊用当地陶土制成的佛像，经科技测年，其年代不晚于公元3世纪，应是东南亚已知

年代最早的佛像。”他说，2015至2016年，他们与USM考古研究中心合作进行田野考察，在遗址区发现大量铁矿与

制铁窑炉遗迹。当地遗址在古代极有可能笃信佛教，而布秧谷的地理位置与义净的记载也吻合，历史不容篡改。主持人是马来

西亚佛教学术研究学会主席拿督洪祖丰。同时，邀请到德州学院义净研究所所长黄益学者参与。



我們最敬愛的至親

張門袁氏燕芳老太夫人

慟於公元2021年10月17日(農曆辛丑年九月十二日)下午2時54分壽終內寢，享壽積閱80有9歲，吾等隨侍在側，親視含殮，即日遵禮成服，淚涓於本月21日(星期四)下午2時依照佛教儀式舉殯，奉移至檳城峇都眼東聯合福建公塚火葬場焚化。叨屬

姻友世鄉宗 誼哀此訃

- 夫：張金榮
- 孝男：張寶發
- 孝女：張寶蓮
- 女婿：楊秀明
- 外孫男：楊坤偉
- 外孫媳：林艷琳
- 外孫女：楊蕙菱
- 外曾孫男：楊子奕
- 外曾孫女：楊一琪
- 寶娟
- 寶珍
- 坤祥
- 坤興
- 王依權
- Ky Saiyavong
- 子敬
- 子潔

(尚有侄甥孫輩暨親屬眾多 未能盡錄) 同泣啓

喪居：檳城七條路豆干厝門牌三十號 B
No.30-B, Pintas Cecil 5, 10300 Penang.
電話：016-301 9539, 016-411 6467

聞



本報行政部
張寶娟同事令慈
張門袁氏燕芳太夫人往生

往生
蓮邦

光明日報 敬輓

義淨為最早來馬唐山藏

吳恆燦說，义净在公元672年赴印取经途中，到过马来西亚半岛羯荼(也即吉打布秧谷)，当时逗留了5个月。686年，义净从印度回到羯荼，逗留11个月左右，才出发前往末罗瑜(Melayu)。义净是最早有文字记载来马的唐山藏。

“羯荼一名，仅见于义净著作中。近代在吉打发现不少梵文碑铭及其它文物，时间最早属于公元4、5世纪，证明这一区在古代曾是南海交通的重要过地。种种文献文物说明，羯荼俱指当今的吉打。而从19世纪中叶开始，英殖民者就关注到布秧

谷遗址，开始进行零星的考古发掘工作。”他说，义净的历史定位就是古代海上丝绸之路求法先行者、古代东南亚文献记载第一人、将马来半岛历史提前到中国人，以及受东南亚及南亚主流社会尊敬的中国古代人物。

訃告

我們最敬愛的至親

沈氏亞珠太夫人

祖籍福建省詔安縣，慟於公元2021年10月17日(農曆辛丑年九月十二日)清晨5時37分壽終內寢，享壽積閱80歲，吾等隨侍在側，親視含殮，即日遵禮成服，淚涓於10月21日(星期四)上午11時舉殯，奉移至檳城峇都眼東聯合福建公塚火葬場火化。叨屬

姻友世鄉宗 誼哀此訃

父親：沈生龍
母親：郭白飯 涂蘭貞 林月心
孝男：邱金倫
孝媳：吳秀瑄
胞兄：涂相福(在梓) 兄嫂：陳碧珠(在梓)
胞弟：沈相順 沈相德 沈相明 沈相文 沈相全(BAKAR SIM)
沈相炎
弟媳：姚寶雲 吳素娟 陳美藍 嚴金香
戴寶珠
胞姐：沈相愛 黃清菊
姐夫：涂忠慶 林琮荃
胞妹：沈相珍 沈相珠 黃亞梅 沈淑珍
妹夫：郭福來 許寶發 王國平 余成智
誼妹：張月娥 誼妹夫：陳如和
內孫女：邱珍慈 邱珍熙
內孫婿：梁昶光

(尚有侄甥孫輩暨親屬等眾多，未能盡錄) 同泣啓

喪居：No.2, LORONG MAYANG PASIR 4, TAMAN SRI TUNAS, BAYAN BARU, 11950 PULAU PINANG.
(檳城峇都峇汝GIANT斜對面交通燈直進) 電話：012-494 1212

陳絲紅女士夫婿
孫崑勝先生令尊
陳志良先生令岳父
北海麥曼珍鄉管會主席

孫銘驊村長逝世

典型安仰

福電器貿易
麥曼珍巴剎孟蘭勝會

北海
陳萬福 巫明海(加令)
黃世德 洪源發山九廚業
金葉食品工業有限公司 陳光環 敬輓
陳榮豐紙品文具有限公司

本校 退休老師
校友會查賬

陳萃蓮老師令堂

陳門周氏修瓊

老太夫人往生

(法名：周智瓊)

佛接西歸

大山腳僑光華文小學
董事部 家教協會 校友會
及全體教職員 敬輓



大山脚及吉蘭丹 雙馬茶行有限公司

DOUBLE HORSE TEA MERCHANTS SDN BHD

董事主席 張文河先生令慈 董事經理 張偉霖先生令祖慈
董事財政 陳碧心女士令家婆 營業經理 黃育庭女士令夫祖慈

張門黃氏亞香老太夫人逝世

瑶池 添產



彭亨文德甲

瑞興棧企業(馬)有限公司

SUI HIN CHAN ENTERPRISE (M) SDN BHD

董事部暨全體職員

敬輓

大山脚及吉蘭丹
雙馬茶行有限公司
DOUBLE HORSE TEA MERCHANTS SDN BHD

董事主席 張文河先生令慈 董事經理 張偉霖先生令祖慈
董事財政 陳碧心女士令家婆 營業經理 黃育庭女士令夫祖慈

張文歷 張文孝
吉蘭丹 TBT INDAH SDN BHD 創辦人 張文德
大山脚 茶利貿易行 創辦人 張枝欽 昆仲令慈
大山脚 TWJ TRADING 創辦人 張文財
登嘉樓 SCK JAYA ENTERPRISE 創辦人 張文成

張門黃氏亞香老太夫人逝世

淑德流芳

光明日報

謝進鏘 黃喜光 洪葆苓 張文亮 黃基川
陳東郡 鄭永明 黃隆興 柯忠辰 敬輓

大山脚及吉蘭丹
雙馬茶行有限公司
DOUBLE HORSE TEA MERCHANTS SDN BHD

董事主席 張文河先生令慈 董事經理 張偉霖先生令祖慈
董事財政 陳碧心女士令家婆 營業經理 黃育庭女士令夫祖慈

吉蘭丹
TBT INDAH SDN BHD
創辦人 張文德先生令慈

黃碧英女士令家婆

張門黃氏亞香老太夫人逝世

福門壽母

億達食品有限公司

K.B. FOOD SDN. BHD.

敬輓

訃告

我們最敬愛的至親

蔡淑欽 (黑貓) 先生

慟於公元 2021 年 10 月 17 日 (農曆辛丑年九月十二日) 上午 8 時 38 分壽終正寢，享壽積閱 50 有 8 歲，吾等隨侍在側，親視含殮，即日遵禮成服，淚涓本月 21 日 (星期四) 下午 2 時舉殯，奉移至檳城峇都眼東聯合福建公塚火葬場焚化。叨屬

姻友世鄉宗 誼哀此訃

聞

- | | | | |
|--------------------|-------------|--|-------------|
| 父：蔡清弟 | 母：鍾水蓮 | 堂弟：蔡揚泰 瑞泰 | 堂弟婦：劉欣蕾 |
| 岳父：何錫水 | 岳母：鄭瑄珠 | 堂姐：蔡麗娟 麗真 | 堂姐夫：尤順利 蔡錦樺 |
| 妻：何瑞湘 | | 堂妹：蔡姍姍 麗姍 | 堂妹夫：盧家威 |
| 孝男：蔡俊賢 | 准孝媳：蘇伊琳 | 表哥：鄭健明 永明 | 表嫂：林碧娥 蔡蓮絲 |
| 孝女：蔡琇琪 | | 內弟：何瑞發 泳華 | 內弟婦：李玫珍 林敏敏 |
| 伯父：蔡義寧 | 伯母：馬柳葉 | 內妹：何瑞樺 麗萍 | 襟弟：黃瀧光 賀偉華 |
| 叔父：蔡清傑 | 叔母：雷玉鳳 | 侄男：蔡漢斌 | |
| 姑母：蔡孫清嬌 | 姑丈：鄭年慶 | 外甥男：黃凱松 海榮 海錦 海發 | |
| 胞兄：蔡龍輝 | 兄嫂：Panicha | 國勇 趙如鴻 勇運 陳志松 鄭慶龍 漢龍 | |
| 胞姐：蔡淑雲 淑霞 淑華 淑雯 淑瓊 | | 外甥媳：黃佳音 貝莉萍 翁玉詩 Relnisa Tognao Arastas 古金美 張奔滿 楊婷霓 | |
| 淑菲 沈明珠 | | 外甥女：黃海鶯 海萍 琳雁 秋萍 秋梅 | |
| 姐夫：黃光文 黃亞六 陳聰財 鄭金源 | | 趙苑欣 陳嘉嫻 沈嫵琳 婉琳 宛軒 | |
| 沈偉評 龍源昌 | | 外甥婿：Khin Maung Htwe 善陳奕瑾 黃彬源 曾世華 | |
| 胞妹：李蔡麗英 | | | |
| 堂兄：蔡萬翔 萬鵬 | 堂兄嫂：徐桂麗 吳春麗 | | |

(尚有侄甥孫輩暨親屬眾多，未能盡錄) 同泣啓

治喪處：檳城壘尾聯合福建殯儀館 D 格 (鶴歸堂) 電話：012-493 3211



大山腳及吉蘭丹
雙馬茶行有限公司
DOUBLE HORSE TEA MERCHANTS SDN BHD

董事主席 張文河先生令慈
董事財政 陳碧心女士令家婆

董事經理 張偉霖先生令祖慈
營業經理 黃育庭女士令夫祖慈

張門黃氏亞香老太夫人逝世

淑德流芳



PC HONG AGENCY (大山腳)

STRONG HORSE TRANSPORT SDN BHD (吉蘭丹)

PERINDUSTRIAN MAKANAN & MINUMAN LAYANG LAYANG

集豐行有限公司 (大山腳)

新捷發工業有限公司 (北海)

天成行貿易有限公司 (北海)

YC SERVICE ENTERPRISE (萬撓)

RAMUNA TRADING SDN BHD (霹靂)

WENG XIANG PLASTIC SDN BHD (打西汝咯)

SEN YOONG ENTERPRISE SDN BHD (大山腳)

NANOWATER RESEARCH LAB SDN BHD (莎亞南)

WAN CHENG PLASTIC INDUSTRIES SDN BHD

LA BOOST HEALTH BEVERAGES MFG SDN BHD (莎亞南)

順利興企業有限公司 (吉蘭丹)

OPTIMA PAPER PRODUCT

JELFY FOOD SDN BHD (北海)

REAL EXPANSION SDN BHD (大山腳)

WHS WHOLESALERS SDN BHD (大山腳)

HONG SOON FROZEN FOOD SDN BHD (打西汝咯)

EAST MALAYA TRANSPORT CO. SDN BHD (吉蘭丹)

黃明發食品工業有限公司 (北海)

LIM SENG HUAT ENTERPRISE SDN BHD (北海)

CHIN HEONG (PG) SDN BHD (柔府)

CHOON FATT SAUCE FACTORY SDN BHD (新邦安拔)

WENG MENG JAYA (RTC-KELANTAN)

MULTILUXE PACKAGING SDN BHD (KULIM)



敬輓

(伦敦18日讯)“喜鹊”纽卡索虽然换了新老板，但他们的表现仍无起色，在周日的英超联赛主场2比3不敌热刺。热刺喜迎当家球星凯恩的状态复苏，同时也再度看到热刺双核凯恩+孙兴民的连线进球。



热刺前锋孙兴民(中)进球后和队友庆祝，左二为凯恩。

換新老闆仍無起色

紐卡索被刺傷

纽卡索迎来被沙地阿拉伯“金主”收购后的首场比赛。主场气氛热烈，球迷欢迎新老板现场看球，球队也以闪电进球献礼。开场不到两分钟，威尔逊强力头球助纽卡索取得领先。

凯恩传射建功

不过，热刺很快有所回应。第17分钟，恩东贝莱劲射将比分改写为1比1。5分钟后，英格兰射脚凯恩接队友长传一脚吊射破门，以个人本赛季第一个英超进球帮助热刺实现反超。凯恩用进球回击外界质疑，也将本身的英超客场进球提高到88球，与希勒并列英超客场射脚榜第二，仅次于94球的鲁尼。

第39分钟，有球迷在看台上晕倒。比赛一度因球迷出现医疗情况中断，两队球员也被要求离场。比赛恢复后，孙兴民在上半场补时阶段接凯恩横传门前爆射，为热刺将领先优势扩大到两球。

孙兴民爆射

孙兴民本赛季英超打进4球，进球数占全队的一半。这个进球同时也是孙兴民+凯恩组合连线(指互相助攻)打进的第35个英超进球，这一双人组数据在英超历史上仅次于兰帕德和德罗巴(36球)。

下半场最后阶段，替补登场的谢尔

维因对雷吉隆犯规领到第二张黄牌，遭遇红牌罚下。热刺随后却遇到险情，戴尔将对方开至禁区的任意球碰进自家大门，但纽卡索最终没能改写败局。

热刺迎来联赛2连胜，以15分追平第四名布莱顿，暂列第五。纽卡索难求一胜，3平5负积3分排名倒数第二，继续深陷降级区。

比賽一度暫停

1球迷暈倒緊急送醫

在纽卡索对阵热刺的比赛中，一位球迷在看台上晕倒，比赛一度暂停。热刺球员雷吉隆和戴尔先发现情况，并呼叫医疗团队处理。这位球迷得到及时的救助并送往医院。纽卡索官方赛后表示该球迷已经没有危险了。

纽卡索官方公告如下：

纽卡索证实，周日在圣詹姆斯公园举行对阵热刺的英超比赛中，一位球迷现场接

受紧急治疗，目前他在医院身体情况稳定且反应良好。事故发生在上半场，比赛曾被短暂中止。这名球迷在被送往医院时已经清醒，并能够完成交谈。

球会感谢球迷迅速采取行动发出警报，并赞扬那些立即进行胸外按压的人们，感谢现场医疗专业人员使用位于事故地点附近的除颤器迅速进行紧急治疗。

纽卡索队医卡特森携带除



由于有1球迷在看台上晕倒，纽卡索对热刺的比赛一度暂停。除颤器也提供额外的支持。我们向这位球迷和他的亲人致以最诚挚地祝福，同时也祝愿他能够早日康复。

英冠联赛		
19日赛程		
布里斯托 11	20日2.45am	森林 16
2.45	3.20	2.85
平手；大小2球.2球半		
德比 24	20日2.45am	卢顿 10
2.80	3.15	2.60
平手；大小2球.2球半		
女皇公园 8	20日2.45am	布莱克本 9
2.30	3.35	3.00
女皇公园平手.半球；大小2球半.3球		
雪菲联 13	20日2.45am	米尔沃 14
1.90	3.40	4.10
雪菲联半球；大小2球.2球半		
史托克 5	20日2.45am	伯恩茅斯 1
2.85	3.20	2.45
平手；大小2球.2球半		

17日成绩		
史旺西	3-0	卡迪夫

法甲联赛		
17日成绩		
特鲁瓦	1-0	尼斯
波尔多	1-1	南特
布雷斯特	1-1	兰斯
梅斯	0-3	雷尼斯
斯特拉斯堡	5-1	圣埃丁
蒙彼利埃	1-0	朗斯
马赛	4-1	洛里昂

英超联赛		
17日成绩		
埃弗顿	0-1	西罕
纽卡索	2-3	热刺

积分榜							
队伍	赛	胜	和	负	得	失	分
1.切尔西	8	6	1	1	16	3	19
2.利物浦	8	5	3	0	22	6	18
3.曼市	8	5	2	1	16	3	17
4.布莱顿	8	4	3	1	8	5	15
5.热刺	8	5	0	3	9	12	15
6.曼联	8	4	2	2	16	10	14
7.西罕	8	4	2	2	15	10	14
8.埃弗顿	8	4	2	2	13	9	14
9.布伦福德	8	3	3	2	10	7	12
10.狼队	8	4	0	4	8	8	12
11.利斯特	8	3	2	3	13	14	11
12.维拉	8	3	1	4	12	12	10
13.阿申纳	7	3	1	3	5	10	10
14.水晶宫	7	1	4	2	8	11	7
15.南安普顿	8	1	4	3	6	10	7
16.沃福德	8	2	1	5	7	15	7
17.利兹	8	1	3	4	7	15	6
18.彭利	8	0	3	5	5	13	3
19.纽卡索	8	0	3	5	10	19	3
20.诺维治	8	0	2	6	2	16	2

射脚榜 (5球以下者从略)		
7球	瓦尔迪 (利斯特)	萨拉赫 (利物浦)
5球	安东尼奥 (西罕)	马内 (利物浦)

奧邦納頭球制勝

西罕在英超联赛客场1比0击败“太妃糖”埃弗顿，排名升上第7。奥邦纳在第74分钟头球制胜。

第35分钟，鲍恩点球点附近

西罕吃糖升第7

抽射造成皮克福德扑球脱手，绍切克随后门前右侧补射破门，边裁举旗示意越位在先，进球无效。

第74分钟，西罕获得右侧角

球机会，鲍恩主罚将球开到禁区，奥邦纳点头槌入网，西罕1比0领先并将比分保持到终场。

西罕8轮拿下14分后排名第七，与第六曼联和第八埃弗顿同分。

利物浦剛5球大勝

強勢出擊馬體會

(马德里17日讯)在上轮联赛5球大胜的英超豪门利物浦将在欧冠小组赛B组强势出击西甲冠军马德里体育会。状态最佳的利物浦本赛季各项赛事保持11场(8胜3和)不败佳绩，跨赛季18场不败。

利物浦在上周末英超联赛客场以5比0狂胜沃福德。他们在欧冠B组前2轮也大获全胜，包括上轮客场5比1大胜波图。锋线三叉戟依然是利物浦的进攻主轴，萨拉赫本赛季取得10球4助攻，近2场更连续展现非凡的过人后破门技巧。马内(6球)已重拾射门靴。菲尔米诺上轮联赛重返首发即上演帽子戏法。阿里逊与法比尼奥因世界杯入选赛错过上周末联赛后，此役将回归坐镇红军防线。

马德里体育会本赛季表现起伏不定，在欧冠前2轮先是闷平波图，接著险胜AC米兰，便可见一斑。马体会目前仍在西甲名列前茅，国际赛前也



打败巴塞罗那，证明其实力仍不容小觑。马体会上周末西甲联赛获准休战，此役占据体能优势。往绩方面，两队最近一次交手是在2019/20赛季欧冠16强，当时马体会首回合主场1比0先声夺人，次回合历经加时以3比2再胜。

米兰渴望欧冠首胜

同处B组的意甲强旅AC米兰作客对阵葡超豪门波图。在欧冠前2轮皆败的米兰将再度向近7年欧冠首胜发起冲击。不过，面对欧冠“常客”波图，久疏欧冠赛场的米兰需小心应战。

萊比錫狀態不好 大巴黎劍指3分

巴黎圣杰门将在周中欧冠小组赛A组第3轮迎战本赛季状态不佳的莱比锡，料可全取3分。

大巴黎在10月初曾在法甲联赛意外不敌雷尼斯，导致新赛季联赛全胜纪录被终结。但他们在上一轮联赛以2比1战胜昂热，成功取得反弹。以两队的状态和实力来看，大巴黎有很大的几率取胜，何况姆巴佩近期状态极其火热，他已经连续3场比赛皆传射建功。此前参加世界杯南美洲区入选赛的梅西、内马尔、马尔基尼奥斯、迪马利亚已经归队，而且都没有出现伤病，周中可以上阵。大巴黎的主力门将纳瓦斯、中场帕雷德斯和后卫拉莫斯将缺阵。拉莫斯此前因伤休养一段时间，至今还未找回状态，因此迟迟未能上演加盟大巴黎的首秀。

莱比锡本赛季经历换帅和部分主力离队后，实力大幅下滑。他们在德甲联赛战罢8轮仅得3胜，在欧冠遭遇2连败。

曼市客战布鲁日

A组的另一场比赛是曼市客战布鲁日。曼市在上轮欧冠不敌大巴黎，因此本轮将寻求重返胜轨。布鲁日在欧冠表现出色，首轮战平大巴黎，第二轮战胜莱比锡，目前与大巴黎一样同积4分，但因净胜球落后排名第二。

以实力来看，曼市要赢球的问题不大。他们在上轮英超联赛以2比0完胜彭利，终结各项赛事两场不胜。

欧洲冠军联赛 (小组赛)		
19日赛程		
A组	布鲁日(比)	曼市(英)
	10.00	5.50 1.25
曼市1球半.2球；大小3球		
C组	比锡达斯(图)	葡萄牙体育(葡)
	3.10	3.40 2.30
葡萄牙体育平手.半球；大小2球半		
A组	巴黎圣杰门(法)	莱比锡(德)
	1.40	4.80 7.50
巴黎圣杰门1球.1球半；大小3球.3球半		
B组	马德里体育会(西)	利物浦(英)
	3.30	3.30 2.25
利物浦平手.半球；大小2球半		
B组	波图(葡)	AC米兰(意)
	2.50	3.00 2.65
平手；大小2球半		
C组	阿积士(荷)	多蒙特(德)
	2.20	3.80 3.00
阿积士平手.半球；大小3球		
D组	杜灵克(乌)	皇家马德里(西)
	5.80	4.33 1.55
皇马1球；大小3球		
D组	国际米兰(意)	谢里夫(摩)
	1.18	7.00 17.00
国米2球；大小3球半		

(开赛时间为大马时间)

准拿督李玉麒律師德配 李門馮氏潔怡太夫人往生



往生淨土

檳州建築暨材料商公會 PENANG MASTER BUILDERS

- | | | |
|-------------|-----------------|-------------|
| 拿督林智棟 | 鄭榮華 | 拿督范錦明 |
| 林漢水 | 劉衛霖 | 陳詠隆 DJN PJM |
| 拿督莊厥成 | 林峻禪 PJK | 拿督洪杰生 |
| 拿督林界成 | 陳家珞 DJN PKT | 拿督毛繼榮 |
| 姚亞財 DJN PJK | 王笙儕 DJN PKT PJK | 駱育章 |
| 拿督吳振賦 | 梁秀玉 | 黃雄霆 |
| 陳以哲 PJM | 邱頻萍 PJM | 呂幸芳 |
| 黃永彬 PKT PJM | 朱慧晶 | 拿督吳詠氣 博士 |
| 郭介振 | 葉謀賦 PKT PJK | 敬輓 |